

但願祂在教會中，並在基督耶穌
裡，得著榮耀，直到世世代代，
永永遠遠。阿們！（弗 3：21）



中華信義神學院【院訊】

信義、我



no. 18
2009 年 1 月

神學與教會

紮實的神學・真實的敬拜・穩實的宣教

發行所：財團法人基督教中華信義神學院基金會
郵政劃撥：01121881（戶名：中華信義神學院）
中華郵政中臺字第1322號登記為報紙交寄

發行人：俞繼斌
行政院新聞局局版臺省誌第645號
出版：中華民國98年1月

30080 新竹市大學路51巷11號
Tel: (03) 571-0023 Fax: (03) 572-6425
Email: hsinshen@ms1.hinet.net
<http://www.cls.org.tw>



神學教會

「你當竭力在上帝面前作一個經得起考驗、無愧的工人，接著正意地講解真理的話。」
～提後二：15（和合本修訂版）～

本院院長
俞耀斌

神學是一門甚麼樣的學問？它研究的對象是甚麼？是誰？它探討的目的，是為了甚麼？為探討而探討，為驅動而興趣？抑或是為了一個特定的群體？為了營造那群體的信仰內涵、身分，並協助她更新深化傳承的信仰，履現託付她的使命？



神學的定義很多，本文把它看作是對上帝啓示的話語，就是新舊約聖經，進行體認，探察正意的研究，期望達到忠於啓示的詮釋。依此定義，神學的首要任務是诠释聖經，就是把聖經中關於上帝啓示的中心焦點，即耶穌基督是誰，以及祂所成全的救贖恩典，作為清晰、忠實而且真實的見證。

這樣的界定，雖然比較注重解釋，但解釋的目標不只是止於解釋經文，而是強調巴經文字按整本聖經的脈絡將原貌或正意地翻出來之後，乃為鋪陳聖經的整體信仰，也為教會的崇拜、宣揚、靈牧、教導與服事作準備，將話語的正意恰確地釋出來之後，它不但成為教會宣揚信息的內容，也成為和試信息與驗證事奉的導航。

聖經的上帝是一位說話的上帝，祂從來不說空話或假話。祂所說的每一句話都是真實的，必定會照祂所說的詮釋實踐經驗。祂的莊嚴帶有權柄與能力。上帝不但創造我們，祂也向我們說話。我們這些被造的人，從祂那裡我們所說的話認識祂，與祂建立及保持關係。



話語企盼信賴，信賴會造謬謬。受造之人若不專心聆聽上帝的話語，他如何了解認識祂，與祂建立及保持關係。我們若想與一個人建立真實的關係與深厚的友誼，就需要充分了解對方所謂的話語，並且信賴對方所說的是出自他的人格與肺腑。人與人之間的關係都需靠話語來維繫，人與上帝的關係豈不更須留意上帝對我們所說的話語呢？

創世紀第三章的悲劇，源於始祖亞當與夏娃聽忽上帝在伊甸園所吩咐的明確禁令，以致墮入魔鬼所設計的圈套，使人與造物主的關係斷裂，把真理的上帝驅逐是虛偽的，把虛謊的魔鬼當作是屬真理的。魔鬼最擅長節非為是，觸假成真。它總是假借各樣包裝、使用糖衣與蜜口，引君入甕，使受騙者背離真實、生命、幸福、自由，最終讓人類絕與創造主之間的關係。

真正的神學著眼專心聆聽上帝的話語，準確理解上帝的心意與作為，並且全心全意信賴祂的應許，不計代價順從祂命令。信仰與奉事基督在這樣的神學素養與心志，而不建立在臆測或多變的感覺上，我們與上帝的關係，以及面對生命中的許多試煉和挑戰，就不致灰心喪志，反而更加親近倚靠祂，相信上帝永遠是真實的。環境心情會改變，但上帝和祂的話從不改變。上帝之所以永遠值得敬拜與頌讚，因為祂的信實終堅立，祂的慈愛從未遷移。

神學的研究不是為個人或一己的興趣。神學的內涵不是只有思想的層面而已。若只有思想層面，它可能變成抽象的，抽象生命與生活，脫離社會的敬拜與事奉的思辨遊戲。因此，有生命與活力，有使命與責任感的神學，必定與信仰的解讀，即基督的教會息息相關，環環相扣。我們可以說，要有健全的神學，才有健康的，委身上帝的語言，忠於上帝託付之使命的教會。從這個角度去看，教會不能不注重神學，尤其嚴肅的，肯花時間，付代價，以極度信靠的心，不怕面對困難、嘲笑、疑惑與逼迫的神學研究。教會有這樣的神學為驕傲石與食糧，她的信息才有根有基，不隨風起舞，隨波逐流，反而能在彎曲悖謬的世代，像明光照耀，作富貴不能淫，貧窮不能移，威武不能屈的見證。

神學教會

「你當竭力在上帝面前作一個經得起考驗、無愧的工人，接著正意地講解真理的話。」
～提後二：15（和合本修訂版）～

本院院長
俞耀斌

神學是一門甚麼樣的學問？它研究的對象是甚麼？是誰？它探討的目的，是為了甚麼？為探討而探討，為驅動而興趣？抑或是為了一個特定的群體？為了營造那群體的信仰內涵、身分，並協助她更新深化傳承的信仰，履現託付她的使命？



神學的定義很多，本文把它看作是對上帝啓示的話語，就是新舊約聖經，進行體認，探察正意的研究，期望達到忠於啓示的詮釋。依此定義，神學的首要任務是诠释聖經，就是把聖經中關於上帝啓示的中心焦點，即耶穌基督是誰，以及祂所成全的救贖恩典，作為清晰、忠實而且真實的見證。

這樣的界定，雖然比較注重解釋，但解釋的目標不只是止於解釋經文，而是強調巴經文字按整本聖經的脈絡將原貌或正意地翻出來之後，乃為鋪陳聖經的整體信仰，也為教會的崇拜、宣揚、靈牧、教導與服事作準備，將話語的正意恰確地釋出來之後，它不但成為教會宣揚信息的內容，也成為和試信息與驗證事奉的導航。

聖經的上帝是一位說話的上帝，祂從來不說空話或假話。祂所說的每一句話都是真實的，必定會照祂所說的詮釋實踐經驗。祂的莊嚴帶有權柄與能力。上帝不但創造我們，祂也向我們說話。我們這些被造的人，從祂那裡我們所說的話認識祂，與祂建立及保持關係。



話語企盼信賴，信賴會造謬謬。受造之人若不專心聆聽上帝的話語，他如何了解認識祂，與祂建立及保持關係。我們若想與一個人建立真實的關係與深厚的友誼，就需要充分了解對方所謂的話語，並且信賴對方所說的是出自他的人格與肺腑。人與人之間的關係都需靠話語來維繫，人與上帝的關係豈不更須留意上帝對我們所說的話語呢？

創世紀第三章的悲劇，源於始祖亞當與夏娃聽忽上帝在伊甸園所吩咐的明確禁令，以致墮入魔鬼所設計的圈套，使人與造物主的關係斷裂，把真理的上帝驅逐是虛偽的，把虛謊的魔鬼當作是屬真理的。魔鬼最擅長節非為是，觸假成真。它總是假借各樣包裝、使用糖衣與蜜口，引君入甕，使受騙者背離真實、生命、幸福、自由，最終讓人類絕與創造主之間的關係。

真正的神學著眼專心聆聽上帝的話語，準確理解上帝的心意與作為，並且全心全意信賴祂的應許，不計代價順從祂命令。信仰與奉事尊崇基在這樣的神學素養與心志，而不建立在臆測或多變的感覺上，我們與上帝的關係，以及面對生命中的許多試煉和挑戰，就不致灰心喪志，反而更加親近倚靠祂，相信上帝永遠是真實的。環境心情會改變，但上帝和祂的話從不改變。上帝之所以永遠值得敬拜與頌讚，因為祂的信實終堅立，祂的慈愛從未遷移。

神學的研究不是為個人或一己的興趣。神學的內涵不是只有思想的層面而已。若只有思想層面，它可能變成抽象的，抽象生命與生活，脫離社會的敬拜與事奉的思辨遊戲。因此，有生命與活力，有使命與責任感的神學，必定與信仰的解讀，即基督的教會息息相關，環環相扣。我們可以說，要有健全的神學，才有健康的，委身上帝的語言，忠於上帝託付之使命的教會。從這個角度去看，教會不能不注重神學，尤其嚴肅的，肯花時間，付代價，以極度信靠的心，不怕面對困難、嘲笑、疑惑與逼迫的神學研究。教會有這樣的神學為驕傲石與食糧，她的信息才有根有基，不隨風起舞，隨波逐流，反而能在彎曲悖謬的世代，像明光照耀，作富貴不能淫，貧窮不能移，威武不能屈的見證。

路德問答與家庭祭壇

陳冠賢 老師

「家庭祭壇」是今日華人教會中，普遍日普羅未推廣於信徒家庭生活中落實的教導。回顧教會歷史，改教家路德（Martin Luther, 1483-1546）也明確地強調信徒家庭對於改教成果聯繫與傳承的重要性，甚至他也強調父母的角色如同家中的牧者，即使他未曾使用過「家庭祭壇」一詞。而路德於1529年所出版之大小問答（Large and Small Catechism），正是他們在運用家庭生活教導並傳承福音音傳聞等，還適用於目前的信徒家庭生活中嗎？距離今天已有480年歷史的路德問答，這適用於日常生活的家庭節期兩方面，來分享有關路德問答於今日家庭祭壇中的使用。

一、日常生活中的使用

對今日信徒而言，多數接觸到路德問答的機會與場合，是透過教會的教導系統（無論是學道班、成人主日學或是訓練課程）。然而，當時路德編寫信仰問答不單是為提供給牧者在教會中教學使用，同時也是為父母在家庭中教導兒女而使用。因此，路德問答本身就是相當合適的家庭祭壇進行時的聚會材料。從著者自身的經驗而言，當孩子年幼時，可以先從詠讀十誡、信經、主禱文開始，透過特編的詠讀，他們能夠因此逐步地將十誡、信經、主禱文的內容牢記於心中。然後，就可以依序漸進地教學問答內容的意義。如此，不僅是能將信仰的基礎內容堅固地紮根於孩子心中，事實上父母同樣也藉此機會，反覆地進行信仰反芻與深化，當然透過持繼的進行教導，也是有助於家庭祭壇的建立與穩定實施。

除了日常的教導之外，筆者建議也可以將問答中關於解罪與宣教的教導，具體實踐於家庭祭壇中。在每次的家庭祭壇中，家庭成員應當誠實地面對自己的過犯（無論是對其他家人或是對其他人），而家長也應當宣佈上帝在基督裡赦免我們的好消息。透過家庭祭壇來實踐認罪與宣教，不僅是讓家庭祭壇的進行聚焦於上帝的律法與福音，同時也是再一次提醒我們這些聚集於家庭祭壇前的成員，我們之間的彼此和好與團契，乃是唯獨透過基督所救罪的福音。

二、關於家庭節期的應用

在今日社會中，家庭節期（例如：生日、結婚紀念日…等）的主要活動幾乎為消費行為所主導。筆者並不反對家庭節期中有相關的消費活動，但是基督徒卻是可以把這家庭節期，安排家庭祭壇活動，使家庭成員更深鑽會家庭節期的意義。以下分別針對結婚紀念日、生日、受洗紀念日和父親節／母親節等家庭節期，提出路德問答在其中的應用：

1. 結婚紀念目的應用：第六誡「不可姦淫」

問答對於第六誡「不可姦淫」的解釋，強調婚姻乃是出於上帝的設立，並且上帝也要求婚姻中的雙方「彼此親愛、尊重」。因此在結婚紀念日的家庭祭壇中教導（或複習）第六誡，不僅是藉此來強調配偶雙方，肯定婚姻乃是上帝的呼召，同時也是教導未婚的家庭成員，重視婚姻的價值與意義。

2. 生日的應用：有經首段、第四誡「當孝敬父母」

在路德問答中，關於有經首段的解釋指出，我們的生命氣息不僅是上帝的創造並且也是上帝繼續不斷地保存。因此，在生日的家庭祭壇中，透過重溫信經首段的教導，再次肯定上帝乃是「造我的主上帝」。而透過第四誡「孝敬父母」的教導，則是提醒我們，上帝不僅是藉由我們的父母創造我們，並且也是藉由父母的養育、教導，而啟我們得以成長。

3. 受洗紀念日的應用：第二誡「不可妄稱神的名」、第三誡「當守安息日為聖日」、洗禮的教導

在受洗紀念日的家庭祭壇中，我們可以透過第二誡，再次提醒我們所領受的洗禮乃是奉三一上帝之名所施行的；而第三誡則是提醒我們，洗禮乃是「上帝的道與屬靈聯合」，因比受洗之人應當常常謹守聖潔遵行上帝的道。而關於洗禮的教導，特別是「我們裡面的老亞當，連同一切罪惡和邪情私慾，應當藉著每日的憂愁與悔悔，被淹沒治死。並且新人應當每日復生興起，永遠在上帝面前公義神潔地活着。」藉以提醒我們，乃是天天活在洗禮的更新之中。

4. 父親節／母親節：第四誡「當孝敬父母」

在父親節／母親節的家庭祭壇中，重溫第四誡「當孝敬父母」的教導，絕對再適合不過了。不僅如此，這也是幫助其他家庭成員學習承擔照顧的機會，無論是將來為人父母、團隊中的領導者或是擔任職場中的管理職務。

以上乃是筆者將路德問答應用於家庭祭壇中的嘗試，事實上，路德問答應用於家庭祭壇的進行，相信還有相當多的可能，也需要各位弟兄姊妹運用上帝所賜的創意，加以嘗試。盼望以上的分享，不僅是抛磚引玉，更是期望路德問答這個寶貴的屬靈產業，在今日的華人信徒生活中，能被好好善加運用與實踐。



路德問答與家庭祭壇

陳冠賢 老師

「家庭祭壇」是今日華人教會中，普遍日普羅未推廣於信徒家庭生活中落實的教導。回顧教會歷史，改教家路德（Martin Luther, 1483-1546）也明確地強調信徒家庭對於改教成果聯繫與傳承的重要性，甚至他也強調父母的角色如同家中的牧者，即使他未曾使用過「家庭祭壇」一詞。而路德於1529年所出版之大小問答（Large and Small Catechism），正是他們在運用家庭生活教導並傳承福音音傳聞等，還適用於目前的信徒家庭生活中嗎？距離今天已有480年歷史的路德問答，這適用於日常生活的家庭節期兩方面，來分享有關路德問答於今日家庭祭壇中的使用。

一、日常生活中的使用

對今日信徒而言，多數接觸到路德問答的機會與場合，是透過教會的教導系統（無論是學道班、成人主日學或是訓練課程）。然而，當時路德編寫信仰問答不單是為提供給牧者在教會中教學使用，同時也是為父母在家庭中教導兒女而使用。因此，路德問答本身就是相當合適的家庭祭壇進行時的聚會材料。從著者自身的經驗而言，當孩子年幼時，可以先從詠讀十誡、信經、主禱文開始，透過特編的詠讀，他們能夠因此逐步地將十誡、信經、主禱文的內容牢記於心中。然後，就可以依序漸進地教學問答內容的意義。如此，不僅是能將信仰的基礎內容堅固地紮根於孩子心中，事實上父母同樣也藉此機會，反覆地進行信仰反芻與深化，當然透過持繼的進行教導，也是有助於家庭祭壇的建立與穩定實施。

除了日常的教導之外，筆者建議也可以將問答中關於解罪與宣教的教導，具體實踐於家庭祭壇中。在每次的家庭祭壇中，家庭成員應當誠實地面對自己的過犯（無論是對其他家人或是對其他人），而家長也應當宣佈上帝在基督裡赦免我們的好消息。透過家庭祭壇來實踐認罪與宣教，不僅是讓家庭祭壇的進行聚焦於上帝的律法與福音，同時也是再一次提醒我們這些聚集於家庭祭壇前的成員，我們之間的彼此和好與團契，乃是唯獨透過基督所救罪的福音。

二、關於家庭節期的應用

在今日社會中，家庭節期（例如：生日、結婚紀念日…等）的主要活動幾乎為消費行為所主導。筆者並不反對家庭節期中有相關的消費活動，但是基督徒卻是可以把這家庭節期，安排家庭祭壇活動，使家庭成員更深鑽會家庭節期的意義。以下分別針對結婚紀念日、生日、受洗紀念日和父親節／母親節等家庭節期，提出路德問答在其中的應用：

1. 結婚紀念目的應用：第六誡「不可姦淫」

問答對於第六誡「不可姦淫」的解釋，強調婚姻乃是出於上帝的設立，並且上帝也要求婚姻中的雙方「彼此親愛、尊重」。因此在結婚紀念日的家庭祭壇中教導（或複習）第六誡，不僅是藉此來強調配偶雙方，肯定婚姻乃是上帝的呼召，同時也是教導未婚的家庭成員，重視婚姻的價值與意義。

2. 生日的應用：有經首段、第四誡「當孝敬父母」

在路德問答中，關於有經首段的解釋指出，我們的生命氣息不僅是上帝的創造並且也是上帝繼續不斷地保存。因此，在生日的家庭祭壇中，透過重溫信經首段的教導，再次肯定上帝乃是「造我的主上帝」。而透過第四誡「孝敬父母」的教導，則是提醒我們，上帝不僅是藉由我們的父母創造我們，並且也是藉由父母的養育、教導，而啟我們得以成長。

3. 受洗紀念日的應用：第二誡「不可妄稱神的名」、第三誡「當守安息日為聖日」、洗禮的教導

在受洗紀念日的家庭祭壇中，我們可以透過第二誡，再次提醒我們所領受的洗禮乃是奉三一上帝之名所施行的；而第三誡則是提醒我們，洗禮乃是「上帝的道與屬靈聯合」，因比受洗之人應當常常謹守聖潔遵行上帝的道。而關於洗禮的教導，特別是「我們裡面的老亞當，連同一切罪惡和邪情私慾，應當藉著每日的憂愁與悔悔，被淹沒治死。並且新人應當每日復生興起，永遠在上帝面前公義神潔地活着。」藉以提醒我們，乃是天天活在洗禮的更新之中。

4. 父親節／母親節：第四誡「當孝敬父母」

在父親節／母親節的家庭祭壇中，重溫第四誡「當孝敬父母」的教導，絕對再適合不過了。不僅如此，這也是幫助其他家庭成員學習承擔照顧的機會，無論是將來為人父母、團隊中的領導者或是擔任職場中的管理職務。

以上乃是筆者將路德問答應用於家庭祭壇中的嘗試，事實上，路德問答應用於家庭祭壇的進行，相信還有相當多的可能，也需要各位弟兄姊妹運用上帝所賜的創意，加以嘗試。盼望以上的分享，不僅是抛磚引玉，更是期望路德問答這個寶貴的屬靈產業，在今日的華人信徒生活中，能被好好善加運用與實踐。



中華信義神學院週年慶感言

做翻譯，做學生，做老師

信神四十二歲了，42，對我來說別具意義，因為我是四十二歲來信神的。我們一家五口從美國回台，先生去交大教書，我講告問神，除了在教會服事，「我該在台灣做什麼？」沒想到，搬到交大對面的「梅竹山莊」第三天，教務長指派師叔找我去教課堂上的口譯，恰恰是信神的華牧師翻譯「符聖福音」、「新約研讀」、後來又翻譯了「釋經學」、「羅馬書」、「新約神學」等各種課題。

四年之後，歡樂華牧師教希臘文，我也成了這兩位先生，再過四年，我又成了路德神學研究所的新生，如今能成為兼任老師，實在是神的恩典與信神師長們的厚愛。

一、從做翻譯看素質的神學

因爲能翻譯的緣故，我有幸接觸到許多教授、神學家、學者們的第一手資料，在翻譯的過程中，我深入他們的思想，跟著他們的邏輯，從他們的研究中去認識神。我每每被一句話，一個思想感動，而這可能是作多年深潭底子的一絲展現而已，火光雖小，卻能照亮在黑暗中的人心。不真實的東西，有時候充滿了煙，卻不給人溫暖。

我要我幫忙口譯學生的考報告，我特別的是丁摩石博士（Dr. Deacon），

他要我幫忙口譯學生的考報告，我特別的是丁摩石博士（Dr. Deacon），

本院兼任老師 頤美芳



高舉基督、盡顯滿懷

當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

回顧足跡、滿心感恩

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

奮鬥成長、真善敬拜

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成採買等工作。一位校友回憶時說，此段刻據與規定的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏來，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的訓練過程中所養成的。

承先啟後、繼往開來

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、與發揚。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長追在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、帶著兄姊們多方的代禱與支持中完成了擴建，使祂成為「神學教育與教會資源中心」，一個齊備共享、教會、機構、信徒都可以利用作聚會場地、辦公室、退修營會的地方。

吳東實現、榮耀輝煌

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當繼續進入信神感恩的門；常讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！



當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成採買等工作。一位校友回憶時說，此段刻據與規定的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏來，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的訓練過程中所養成的。

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、與發揚。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長追在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、帶著兄姊們多方的代禱與支持中完成了擴建，使祂成為「神學教育與教會資源中心」，一個齊備共享、教會、機構、信徒都可以利用作聚會場地、辦公室、退修營會的地方。

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當繼續進入信神感恩的門；常讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！



當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成採買等工作。一位校友回憶時說，此段刻據與規定的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏來，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的訓練過程中所養成的。

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、與發揚。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長追在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、帶著兄姊們多方的代禱與支持中完成了擴建，使祂成為「神學教育與教會資源中心」，一個齊備共享、教會、機構、信徒都可以利用作聚會場地、辦公室、退修營會的地方。

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當繼續進入信神感恩的門；常讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！



當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成採買等工作。一位校友回憶時說，此段刻據與規定的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏來，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的訓練過程中所養成的。

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、與發揚。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長追在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、帶著兄姊們多方的代禱與支持中完成了擴建，使祂成為「神學教育與教會資源中心」，一個齊備共享、教會、機構、信徒都可以利用作聚會場地、辦公室、退修營會的地方。

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當繼續進入信神感恩的門；常讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！



當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成採買等工作。一位校友回憶時說，此段刻據與規定的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏來，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的訓練過程中所養成的。

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、與發揚。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長追在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、帶著兄姊們多方的代禱與支持中完成了擴建，使祂成為「神學教育與教會資源中心」，一個齊備共享、教會、機構、信徒都可以利用作聚會場地、辦公室、退修營會的地方。

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當繼續進入信神感恩的門；常讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！



當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成採買等工作。一位校友回憶時說，此段刻據與規定的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏來，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的訓練過程中所養成的。

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、與發揚。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長追在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、帶著兄姊們多方的代禱與支持中完成了擴建，使祂成為「神學教育與教會資源中心」，一個齊備共享、教會、機構、信徒都可以利用作聚會場地、辦公室、退修營會的地方。

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當繼續進入信神感恩的門；常讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！



當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成採買等工作。一位校友回憶時說，此段刻據與規定的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏來，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的訓練過程中所養成的。

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、與發揚。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長追在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、帶著兄姊們多方的代禱與支持中完成了擴建，使祂成為「神學教育與教會資源中心」，一個齊備共享、教會、機構、信徒都可以利用作聚會場地、辦公室、退修營會的地方。

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當繼續進入信神感恩的門；常讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！



當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，帶領人、教導人，將世人喚在基督裏完全全地引到神的面前！

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的道路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

因著祂的恩典，信神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；清早學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕

中華信義神學院週年慶感言

做翻譯，做學生，做老師

信神四十二歲了，42，對我來說別具意義，因為我是四十二歲來信神的。我們一家五口從美國回台，先生去交大教書，我講告問神，除了在教會服事，「我該在台灣做什麼？」沒想到，搬到交大對面的「梅竹山莊」第三天，教務長指派師叔找我去教課堂上的口譯，恰恰是信神的華牧師翻譯「符聖福音」、「新約研讀」、後來又翻譯了「釋經學」、「羅馬書」、「新約神學」等各種課題。

四年之後，歡喜華牧師教希臘文，我也成了這兩位先生，再過四年，我又成了路德神學研究所的新生，如今能成為兼任老師，實在是神的恩典與信神師長們的厚愛。

一、從做翻譯看素質的神學

因爲能翻譯的緣故，我有幸接觸到許多教授、神學家、學者們的第一手資料，在翻譯的過程中，我深入他們的思想，跟著他們的邏輯，從他們的研究中去認識神。我每每被一句話，一個思想感動，而這可能是作多年深潭底子的一絲展現而已，火光雖小，卻能照亮在黑暗中的人心。不真實的東西，有時候充滿了煙，卻不給人溫暖。

我要我幫忙口譯學生的考報告，我特別的是丁肇右博士（Dr. Dzser）。

他要我幫忙口譯學生的考報告，我特別的是丁肇右博士（Dr. Dzser），

他也帶給早期信神學生很深的影響，例如他們愛緊貼的創設等。

二、從做學生看素質的神學

做學生的許多年歲中，寫了許多報告、作業，就更看到老師們的真實神學。老師教學辛苦，講稿或研究報告的水準仍然是一流的，我常常懷疑老師們用不熟悉的中文，怎麼樣寫出這麼多的論文或報告或講稿，尤其在註腳上的功夫，有時甚至比正文還多。在這裡，嚴謹，是我最大的學習。

信神的老師們在批改作業時，常常不厭其煩地與學生討論內容，許多人有被這樣的經驗。普愛民老師在系統神學、倫理學、信條學，以及路德神學所給我們的作業，是我最認真又最花時間的投入，也是打下真實神學基礎的最大收穫。我想很多同學拿到B或C的成績時，可能哭哭無淚，但也是讓我們知道自己的問題在哪裡，要在哪裡補足缺點，甚至打掉原來的根基重新建造，使我們有好的底子。

三、從做老師看素質的神學

馬丁路德說，如果不做牧師，他最想做的就是老師。我在教會做很多年的兒童老師，成主老師，也勉強自己能做有身教會教的老師。而在神學院的課堂裡，讓我稍稍放於回答學生問題的，這是真實的神學，是有根有據的，不是自己斷詩起意的答案。我很喜歡這次院慶時，柯樂伯博士演講中的幾句話：「如果每個傳道人都願意把自己心靈開放的東西，這不是件好事。」真實的神學能「幫助我們有標準，不致把腦海中神的啓示按我們自己的想法和眼前の壓力有任意解釋的傾向。」真實的神學能「釋放我們從一直考慮自己教導的每一份份的壓力中出來。」

耶穌基督是最好的老師，願我們繼續成為「道」的學生，在宣神以後的歲歲年年中，一起有長足。

本院兼任老師
顧美芳



高舉基督、盡顯滿懷

當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一剎，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，勸誠人、教導人，將世人住在基督裏完全全地引到神的面前！

回顧足跡、滿心感恩

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

奮鬥成長、真善敬拜

因著祂的恩典，舊神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；滑旱學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成課業等工作。一位校友回憶時說，此批創辦與規範的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏作，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的創辦過程中所養成的。

承先啟後、繼往開來

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、獎勵。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長迫在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、藉著兄姊們多方的代贍與支持中完成了擴建，使她成為「神學教育與教會資源中心」，一個青磚瓦舍，教室、機樓、信徒都可以利用作叢會場地、辦公室、退修營會的地方。

吳東實現、榮耀輝煌

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當轉進入信神感恩的門；當讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！

牧養主任
周超雲



高舉基督、盡顯滿懷

當信神大樓頂安裝八米高十字架時，巨型大吊車將它緩緩升空的那一刻，內心所感動的，不是優美建築的聳立，亦非功能、異象實現驕傲的誇耀；而是學院42年來，始終如一所高學的「耶穌基督並祂釘十字架」傳揚真神，用牠所屬的諸般智慧，勸誠人、教導人，將世人住在基督裏完全全地引到神的面前！

回顧足跡、滿心感恩

信衆耶穌的人，每當數算、回顧神的恩典，必能令你驚訝與讚嘆。神帶領信神走過的路，越是資深的同工、校友或是長期關心的兄弟們，感受必定倍加深刻。從草路蓋造到現代化硬體設備、從紙本抄寫到資訊電腦化作業系統，從獨自使用到聯置、軟體設備、場地等資源的共享；提供四個教會、五個福音機構、單位使用的「神學教育與教會資源中心」。數算祂的恩典，猶如高山峰巒相連、綿延不斷，主的賜福，恰似江河湧流源源不絕。

奮鬥成長、真善敬拜

因著祂的恩典，舊神能夠承繼路德改教時期的實踐信仰資產，堅持忠於聖經，以「十架神學」為價值立場傳揚真道、培育神國人才。從早期的影片、照片、資料中看到學院的成長，從荒蕪漫草到整齊秀麗；滑旱學生們在早操、晨跑、早靈修之後，還需趕在上課之前，到市場完成課業等工作。一位校友回憶時說，此批創辦與規範的生活非常寶貴，因為畢業後在服務工場中，常常獨自一人面對許多的挑戰，雖無人要求你打卡、簽到等規定的工作，此時卻能自我規範與量力而為。因為深知：「無論作甚麼，都從心裏作，且是為主作的，非作給人看的，更明白賞賜從主而來，所奉事的乃是主基督。」這般記錄，皆歸功於學院的創辦過程中所養成的。

承先啟後、繼往開來

信神所培育的神靈，雖不似改教時期先聖先賢，歷經極多的艱辛、爭戰、逼迫和危險，如今雖已否極泰來，但這些寶貴的信仰資產，仍需善加維護、保存、獎勵。今日大環境的變遷、學生特權成長、未來事工的增加，讓學院亟需的成長迫在眉睫！感謝神！因著祂的手扶持、藉著兄姊們多方的代贍與支持中完成了擴建，使她成為「神學教育與教會資源中心」，一個青磚瓦舍，教室、機樓、信徒都可以利用作叢會場地、辦公室、退修營會的地方。

吳東實現、榮耀輝煌

服事過程中最寶貴的是，來自各教會不同背景的牧長、兄姊們在基督裏的團契。彼此在基督裏學習、共勉，一同承擔主的大使命。所以我們應當轉進入信神感恩的門；當讚美進入祂所預備的學院。當感謝牠，一起稱頌祂真實的聖名！因為這全是由基督透過信神教會、硬體所屬下的恩典！

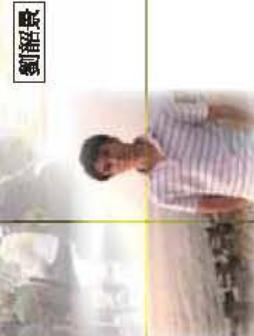
實習兵團

裝備好的精兵

一個士兵，除了需要足夠的作戰裝備，平時也要演習摸擬作戰的情況，如此在戰爭來臨的時候，才能真正發揮效用。若是只有良好的裝備，卻沒有平常的練習，對作戰來說是不夠的；反之，一再的練習而缺乏良好的裝備，在戰場上很容易就陣亡了。

對我來說，裝備與實習是相輔相成的。在神學院的各項設備，除了幫助我了解許多知識與神學，也讓我可以面對教會中許多的問題與情況，進而提出良好的解決方法與資源。在實習的過程中，不但藉此學習許多服事的方法與技巧，並且使我不斷與所學的知識連結，讓我在神學上有更深的思考。透過這些過程，協助我更清楚各項裝備的特性及使用方法；也藉著所遇到的困難與歡笑，不斷調整自己的觀念與方式，面對下次的挑戰。

在人生的過程中，裝備與實習一直是我們需要面對的，也許我們正在裝備，或許我們正在實習，更有可能兼而有之。無論如何，我們需要在上帝的裡面裝備與實習，唯有祂知道我們的需要，也唯有祂是我們所仰慕的。



劉詠景

配上不完美的自己

身為神學生，當我們面對教會的服事，我們常常感到懼怕，不是弟兄姊妹或同工令我們懼怕，而是我們知道自己有限，所要承載的是責任不是個遊戲。我們帶領青少年與兒童時，我們知道我們是在培育未來的神國人，才，這些弟弟與妹妹帶來要面對的是世界真實的挑戰，與魔鬼如吼叫獅子般的勢力。在主日講道時，要接正確分解神的道，上帝要帶著牠的詛語差派的子民，這些話常出現在我們心裡。探訪與關顧時，弟兄姊妹能否從我們身上體會到神的愛，知道神與他們同在。這些的確都是很難的工作。因此，「服事」不是一條易路。

既然如此，「操持」是重要的事。在神學院給的不只是知識，而是「生命」的塑造，每一個課程都是調整自己生命的機會。例如「希臘文」課的經文分析，讓我們清晰的看見作者的本意，要求我們放下自己有缺陷的理性，順服神的話語。在「歷史」課，我們的頭腦要不斷地跟著兩千年的神學作思辨，從基督教到理性，讓各樣的派別與潮流顛覆我們的思想，也藉歷史警醒著我們。在「神學」課程，我們重新釐清神學觀，學習表達立場，並讓這些觀念與我們的生命「揀角」，讓「所思想的」與「所活出來的」達成一致。在各樣「教牧輔導」課程，我們首先要讓耶穌領著我們，經歷生命的改變，我們才能帶著耶穌的心腸，與耶穌同行去馴服別人的需要。最後，在與同學及室友相處的過程，學習接納與自己不同的人，有衝突、和好與磨蠅，這些在在都是「改變生命」的機會。

我們深深知道自己是個罪人，不可能去服事別人，面對服事我們有許多的恐懼與煩惱。但是，這完全都是神的慚愧、恩典與挑戰，使我們能夠與神同工。在那鍛鍊的平安裡，我們深知我們僅能盡力擺上我們的所有，不在乎成功或失敗，只在乎那早已被耶穌的代贖所滿足的神，祂早已宣說我們不完美的軟上。



第三 駕育倫



第三 駕育倫



目的在促進基督徒享受美滿的婚姻及家庭生活，內容包括認識婚姻的重要性、透過研讀聖經人物來探討婚姻中的問題，並實際操練、進行溝通；期許透過此訓練讓基督徒夫妻用生命活出「享受婚姻就能享受工作」、「強化婚姻即帶化教會與社會」的見證。

劉詠景

Rev. Martin Palum & Rev. Anna Kurnina

Matti & Anna牧師夫婦，是來自芬蘭的宣教士，結婚35年，25歲即相伴前往東非某四點宣教，建立及推廣家庭婚姻事工。由於衣索比亞基督教麥基耶教堂（Ethiopian Evangelical Church Mekane Yesus, EECMY），於1996至2005年，不到10年會友人數由200萬激增至近500萬人。Palum夫婦受邀，於2000年開始家庭生活教育事工（Family Life Education Program, FLEP），2000年迄今已訓練超過300位教師及師資，在衣索比亞服事1100萬基督徒成效顯著。

告白
春季班密集課程
2009年春季班密集課程
院本部

- 日期：2009年3月16～20日
- 課程：婚姻與實習—種籽師資培訓/初階（1學分）
- 報名日期：即日起至2008年2月3日截止
- 報名專線：(03) 5710023 轉 3130、3132 教務處



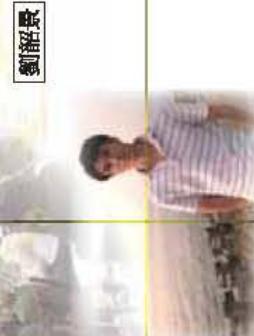
實習兵團

裝備好的精兵

一個士兵，除了需要足夠的作戰裝備，平時也要演習摸擬作戰的情況，如此在戰爭來臨的時候，才能真正發揮效用。若是只有良好的裝備，卻沒有平常的練習，對作戰來說是不夠的；反之，一再的練習而缺乏良好的裝備，在戰場上很容易就陣亡了。

對我來說，裝備與實習是相輔相成的。在神學院的各項設備，除了幫助我了解許多知識與神學，也讓我可以面對教會中許多的問題與情況，進而提出良好的解決方法與資源。在實習的過程中，不但藉此學習許多服事的方法與技巧，並且使我不斷與所學的知識連結，讓我在神學上有更深的思考。透過這些過程，協助我更清楚各項裝備的特性及使用方法；也藉著所遇到的困難與歡笑，不斷調整自己的觀念與方式，面對下次的挑戰。

在人生的過程中，裝備與實習一直是我們需要面對的，也許我們正在裝備，或許我們正在實習，更有可能兼而有之。無論如何，我們需要在上帝的裡面裝備與實習，唯有祂知道我們的需要，也唯有祂是我們所仰慕的。



劉詠景

配上不完美的自己

身為神學生，當我們面對教會的服事，我們常常感到懼怕，不是弟兄姊妹或同工令我們懼怕，而是我們知道自己有限，所要承載的是責任不是個遊戲。我們帶領青少年與兒童時，我們知道我們是在培育未來的神國人，才，這些弟弟與妹妹將來要面對的是世界真實的挑戰，與魔鬼如吼叫獅子般的勢力。在主日講道時，要接正確分解神的道，上帝要帶著牠的詛語差派的子民，這些話常出現在我們心裡。探訪與關顧時，弟兄姊妹能否從我們身上體會到神的愛，知道神與他們同在。這些的確都是很難的工作。因此，「服事」不是一條易路。

既然如此，「操持」是重要的事。在神學院給的不只是知識，而是「生命」的塑造，每一個課程都是調整自己生命的機會。例如「希臘文」課的經文分析，讓我們清晰的看見作者的本意，要求我們放下自己有缺陷的理性，順服神的話語。在「歷史」課，我們的頭腦要不斷地跟著兩千年的神學作思辨，從基督教到理性，讓各樣的派別與潮流顛覆我們的思想，也藉歷史警醒著我們。在「神學」課程，我們重新釐清神學觀，學習表達立場，並讓這些觀念與我們的生命「擰角」，讓「所思想的」與「所活出來的」達成一致。在各樣「教牧輔導」課程，我們首先要讓耶穌領著我們，經歷生命的改變，我們才能帶著耶穌的心腸，與耶穌同行去馴服別人的需要。最後，在與同學及室友相處的過程，學習接納與自己不同的人，有衝突、和好與磨蠅，這些在在都是「改變生命」的機會。

我們深深知道自己是個罪人，不可能去服事別人，面對服事我們有許多的恐懼與煩惱。但是，這完全都是神的慚愧、恩典與挑戰，使我們能夠與神同工。在那鍛鍊的平安裡，我們深知我們僅能盡力擺上我們的所有，不在乎成功或失敗，只在乎那早已被耶穌的代贖所滿足的神，祂早已宣說我們不完美的軟上。



第三 默育倫



監督：翁志生

裝備與實習...劉詠景

裝備與實習...翁志生

9



劉詠景

Rev. Martin Palum & Rev. Anna Kurnina

Matti & Anna牧師夫婦，是來自芬蘭的宣教士，結婚35年，25歲即相伴前往東非某四點宣教，建立及推廣家庭婚姻事工。由於衣索比亞基督教Mekane Yesus，ECGY，於1996至2005年，不到10年會友人數由200萬激增至近500萬人。Palum夫婦受邀，於2000年開始家庭生活教育事工(Family Life Education Program, FLEP)，2000年迄今已訓練超過300位教師及師資，在衣索比亞會服事1100萬基督徒成效顯著。

裝

實

習

兵

團

告

知

情

彩

告

本

院

- 日期：2009年3月16～20日
- 課程：婚姻與實習—種籽師資培訓/初階（1學分）
- 報名日期：即日起至2008年2月3日截止
- 報名專線：(03) 5710023 轉 3130、3132 教務處



2009年春季班密集課程

原台灣神學圖書館協會目前隸屬中華民國圖書館學會，成立「神學圖書館委員會」，繼續推動台灣神學資源之合作與整合。目前委員會通過神學圖書館國際合作方案，已於今年十一月開始，目前參與之二十一所會員館，即可相互調閱暫借資料，更方便各神學院師生與讀者利用其他神學圖書館資源。

神學圖書館委員會今年之工作計畫之一即為建立國際合作機制，目前已完成組合會員館，按名稱排列分別為：三育神學院圖書館、中台神學院圖書館、中原大學圖書館、中華基督教神學院圖書資訊中心、中華福音神學院圖書館、正道福音神學院圖書館、中華神學院明道圖書館、台灣基督教神學院圖書館、台灣浸信會神學院圖書館、玉山神學院圖書館、客家宣教神學院圖書館、基督門徒訓練學院圖書館、新明教牧心理研究所圖書館、聖光神學院圖書館、衛理神學研究所圖書館以及臺灣教牧神學院圖書館等，會員館遍及全台各地，相信對於台灣神學資源之利用而言將能更有效率。

委員會也歡迎其他擁有神學資源的院校與教會機構積極參與，一同推廣與共享珍貴之神學資源。

APELT研習會「教會觀的再思」

題目與講員	簡介
一、從批判基督教〈林益智老師〉	信義神學院學務長，主授神學
二、從保羅看召會〈陳俊光教師〉	前任台灣召會監督
三、從啟示前書看教會〈俞繼慶教師〉	信義神學院民，主授神學
四、從啓示錄看教會〈見道宗老師〉	中台神學院 研發處主任 主授希臘文、新約聖經

- 主辦單位：亞洲信德訓練促進方案台灣委員會（APELT）／中華信義神學院
- 日期：2009年4月13日(週一) 3. 時間：上午8：30-下午17：00
- 地點：中華信義神學院 相對樓禮堂 5. 人數：報名額100人
- 報名方式：(1)網絡報名：www.cls.org.tw (2)傳真報名：請洽報名表傳真至 03-572-6425
- 報名費用：(1)報名費400元，收據：信神校友300元。(2)辦事先報名，以便預備悠閒的午餐與講義。



以馬內利靈修會館簡介

金利助理 張淑衡

1. 靈修會館的原始空間

靈修會館的住宿區原本是學校的舊圖書館，信義大學完工後，成立了臺灣圖書資訊中心，舊館所有的圖書、設備等隨即遷移至新館，因而多出了住宿空間。恭會活動區是新建期間使用的小禮堂，學生搬至新大樓後，學校為受利益用空間、服務、接待等會議廳改裝成此一區域。

2. 煙然—新的風貌

歷經半年整修，已成為舒暢、充滿家的氣氛的靈修會館。室內織重新裝潢、粉刷、佈置，呈現煥然一新的風貌，讓人心曠神怡。靈修會館在花花草草的花園裡，讓人心曠神怡。靈修會館在安靜教士與主內設計師的精心佈置，使來賓倍感溫馨親切，希望來此的弟兄姊妹能享受靠近主的時光，讓他們可以重新得力，並啟動新的靈修旅程。

3. 多功能的使用區域

以馬內利靈修會館位於本校恩慈樓宿舍的B1，佔地100多坪，分為住宿區、禁食活動區與戶外區。住宿區內有共有四個房間，約有30個床位，外加一間監視室，走廊有客廳與洗衣台，供休憩交通、飲食、休憩，住有區儲與男女各一間淋浴室與廁所，方塊夾實壁洗浴。禁食活動區，可容納70個以上座位，有露台與直立式擡琴，讓弟兄姊妹在本區舉行各式崇拜、研習與靈修，戶外區在這幾天的天氣，是戲水與交通的好地方。

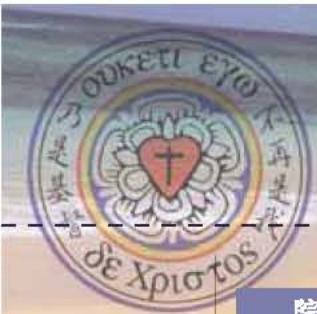
■歡迎各界多加利用

煥然一新的「以馬內利靈修會館」。各教會、團契、小組、個人敬拜、借機戶外禮拜、教會退修會、研習會、個人短期靈修課程...，可上網直接申請，或電03-5710023轉3128 諮詢中心會議主任。

■ 申用網址：<http://www.cls.org.tw/>

靈修會館的原始空間	
靈修會館的新風貌	
靈修會館的多功能使用區域	
靈修會館的詳細說明	

靈修會館的原始空間	
靈修會館的新風貌	
靈修會館的多功能使用區域	
靈修會館的詳細說明	



院務消息

院本部

1. 院長行程：12/14院長受邀前往台北信義堂神學主日証道。12/21院長前往台灣信義會岡山教會証道。12/28院長應邀前往大直貴格會証道。2009/2/8前往中壢高榮教會証道。2009/2/15受邀前往湖口浸信會証道。2009/2/22院長前往得勝堂証道。
2. 2009年3月1日上午10:00於信義神學院舉行APELT委員會；當天上午11:00召開第八屆第四次法人董事會議。
3. 2008/10/30 校慶系列活動包含：Dr. Robert Kolb(柯樂伯教授)專題講題：「信義宗的信仰告白對今日神學研究的貢獻」、參觀大樓、圖書館資料庫介紹、擴建義賣會，義賣約三萬元作為擴建費用感恩。
4. 路德神學研究所於2008/11/17舉辦神碩招生說明茶會。2009年2月23日(一)將舉行招生考試，歡迎有興趣研究路德神學的傳道、牧者報考。(詳見封底說明)
5. 教務處97學年春季班課程預告：(1)「輔導的基本技巧」、「個案研討」，授課老師：王鈴惠博士。(2)「青少年輔導事工」，授課老師：駱玲玲博士。有興趣者請洽教務處。
6. 信福園大專中心，已有8名清、交大學生住宿，盼他們有機會接觸福音，成為主的門徒。
7. 信義大樓室外拱門修葺、1F外圍洩水坡道整修、中庭周圍磁磚龜裂等工程進行均順利完工。
8. 新大樓特會結束後整理、整頓、清理工作，自去年10月中起與更生團契合作，雙方配合融洽。
9. 學院2009院訊的方向為：紮實的神學、真實的敬拜、穩實的宣教，預計元/16、3/16、5/16、9/16出刊，願神祝福後續的落版與邀稿工作。
10. 圖書館於2008/12/06參加中華民國圖書館學會海報展，獲得與會者許多好評，也藉此推廣神學資源給全台各圖書館，為此感恩。



圖書館參展海報

分部

1. 各分部下學期(2009.2-12)「信徒神學」及「遠距教學」學分班課程已排定，各班課程招生簡介已上網。歡迎上網報名。求主帶領各教會推介會友接受神學教育裝備，委身服事教會。
2. 本院專任老師除了本院授課及行政事工，假日及晚間仍需協助分部學分班各縣市的授課，求主賜給老師們健康身體，備課授課充滿智慧。

基宣

1. 2009年1-3月的課程將於1/2陸續開課。各區於第三週截止報名，請為招生代禱，期間將進行9-11月各區成績的核算與寄出。本季邀請新任老師，張美記傳道於龜山區教授「伴初信者成長」課程，請為她與所有老師在課程上的教導有主的帶領，學生在學習上能有豐富領受禱告。
2. 1-3月基宣部也將安排幾區教學中心前往教學訪視，關心學生在當中與老師的互動情形及學習環境，也為素鳳主任與助理韋利路程上往返的平安，及訪視過程的順利禱告。

Dr.Kolb 謹道



來賓參觀大樓



義賣會



來賓聚餐



竹東區教學訪視



分部	信徒神學系(學士)- 課程 / 學分	時間	老師	報名截止
台北 三 鶯	ST125a 分辨聖經的律法與福音-1	2009.3/7 前,3/14 夏,3/21 陳, 3/28 顧, 4/11(考試 1 小時) 週六 9:00-12:30 共 5 週	俞院長/夏牧師/ 陳老師/顧老師	2009. 2/22
	ST115 基督徒蒙召觀- 信徒神學概論-1	2009.9/19,26,10/17,24,31 共 5 週 週六 9:00-12:00	潘佳麗牧師	2009. 9/6
台北 信 義 堂	ST115 基督徒蒙召觀- 信徒神學概論-1	2009.2/20-3/27 共 6 週 週五晚上 7:30-10:00	潘佳麗牧師	2009. 2/8
	BN139a 希伯來書研經-1	2009.9/18-10/23 共 6 週 週五晚上 7:30-10:00	林盈沼老師	2009. 9/6
台北 永 生 堂	ST114 聖經系統神學導論-1	2009.4/18,25-5/2,16,23 週六早上 9:00-12:00 共 5 週	陳冠賢老師	2009. 4/5
	ST115 基督徒蒙召觀- 信徒神學概論-1	2009.11/14-12/12 共 5 週 週六早上 9:00-12:00	潘佳麗牧師	2009. 11/1
桃竹 苗	CH209 (碩士部) 改教及現代教會史-3	2009.2/10-6/9 共 17 週(本院) 週二晚上 7:00-10:00	潘佳麗牧師	2009. 2/2
台 中	BN126b 羅馬書研經導論-1	2009.5/14-6/25 (5/28 端午休)共 6 週 週四晚上 7:30-10:00	林盈沼老師	2009. 4/26
	PT173 教會年與家庭祭壇建立-1	2009.11/7,14 前,11/21,28, 12/5 歐, 12/12(考試 1 小時) 週六早上 9:00-12:00 共 6 週	俞院長/歐牧師	2009. 10/25
臺 義	PT176b 親子溝通- 牧養你的孩子(下)-1	2009.2/24-3/31 (共 6 週) 週二早上 9:00-11:30	李順慶老師	2009. 2/15
	ST115 基督徒蒙召觀- 信徒神學概論-1	2009.5/2-30 共 5 週 週六早上 9:30-12:30	潘佳麗牧師	2009. 4/19
	ST125a 分辨聖經的律法與福音-1	2009.10/17 前,10/24 夏,10/31 陳, 11/7 顧,11/14(考試 1 小時) 週六早上 9:30-13:00 共 5 週	俞院長/夏牧師/ 陳老師/顧老師	2009. 10/4
高雄 岡山 教會	B106 稱經學入門-1	2009.2/14,21,3/7,14,21 週六早上 9:30-12:30 共 5 週	林盈沼老師	2009. 2/1
	ST102B 信仰要義-小問答-1	2009.9/19,26,10/17,24,共 5 週 10/31(考試 1 小時)週六早上 9:30-13:00	陳冠賢老師	2009. 9/6
高雄 校園	神學講座..(特定中)	2009.3/14 週六早上 9:30-12:00 連絡-秘書 07-2356791		
台中 校園	神學專題 聖經系統神學淺釋-1(下)	2009.2 週日晚上 7:00-9:00 共 5 週	陳冠賢老師	

遠距教學<碩士班>

非影 同音 步	B200 聖經理論與實踐-3 學分	2009.2/10~5/26 週二共 16 週	林盈沼老師	2009. 2/1
	CH209 改教與現代教會史-3	2009.2/17~6/2 週二共 16 週	潘佳麗牧師	2009. 2/1
	BO213a 摩西五經-3	2009.2/18-6/3 週三共 16 週	夏義正牧師	2009. 2/1

對象：三專以上畢業、使用 E-mail 帳號、熟悉上網。

報名方式：一律上網 <http://www.cls.org.tw> 報名、選課；報名截止前完成入學申請表。

ee 歡迎各地牧者、兄姊選修，讓您無須出門即可在家透過網路接受優質的神學裝備。

[院系] 神學與教會 2009年1月

聖工的支持與獎勵。本次靈脩若有所錯謬，請來電告知財團胡英傑律師（571023 # 3111）更正。若以金鑑卡轉帳者，請告知姓名、住址，以便確認。

支持信持神擴建最後一哩路

合作教會、福音機構、三方基督教的神學教育聯合會等。

所佔面積	頂層新舊合稱 15200萬元 (12/30)
地庫面積	4800 萬元 (暫以無息 地下2層、地上7層、共21
不足地費	樓層簡介

下200萬元利自存出： 諸治富總 03-521002341 號3110 財務部王經主任

請撥專線 03-5710023分機3114 企劃部秘書主任
200萬元利害攸關。請洽專線 03-5710023分機3110 財務部王經理

卷之三

06/11/2002-10/10/2002

14

我想奉獻

- 2.銀行電話～ 彰化銀行 新竹分行 彰銀代號：009 帳號：5727-01-20301-900
戶名：財團法人基督教中華福音神學基金會

三

三

神信給撒但

1

卷四

廣推忙幫可我

[院系] 神學與教會 2009年1月

聖工的支持與獎勵。本次靈脩若有所錯謬，請來電告知財團胡英傑律師（571023 # 3111）更正。若以金鑑卡轉帳者，請告知姓名、住址，以便確認。

支持信持神擴建最後一哩路！信義大樓

、合作教會、福音機構、三方基督教的神學教育聯合委員會香港辦事處

所屬級別	頂級新舊合併組
機器運轉地點	15200萬元 (12/30)
不足總資	4800 萬元 (暫以無息
經營簡介	地下2層、地上7層，共21

下200萬元利息：請洽專線 03-55710023分機3110 財務張玉華主任

下200萬元利息支出・請洽專線 03-5710023分機3110

4~7層：信息服務中心、圖書研究室、論壇評述研究室、學生宿舍、文化廣場
8層：教室區、教研研究室、論壇評述研究室、系研究中心、系研究中心
1~2樓：教學評述圖書館、合作教學長廊中心及辦公室、室外運動場
地下層：多功體大會堂（可供約50人）、會議室、餐廳、商店

卷之三

2008/09/01-2008/11/30

14 | 善與惡

卷之三

2. 銀行專櫃~ 彰化銀行 新竹分行 彰銀代號：009 帳號：5727-01-20301-900
戶名：財團法人基督教中華福音神學院基金會

無息借款
款數給付

不怕金融風暴的 投資

裝備委身、深耕信神

2009年 招生活動

碩士部 招生科系 ◎真大學及同等學歷

- **神學碩士**：專研馬丁路德神學，需具有道學碩士學歷
考試：第一梯次 2/23（2/13 截止報名）
第二梯次 5/25（5/15 截止報名）
- **道學碩士**：適未來以牧會、傳道為職志者
- **關顧與輔導碩士**：適信徒或在職教牧同工進修
- **碩士部神學進修證書科**：一年制信徒領袖訓練
- **碩士預科**：具二、三、五專及同等學歷之信徒，預科學分修畢後可申請修讀道碩或輔碩學位。
- **考試日期**：6/20（6/10 截止報名）

一日神學生

- **時間**：
第一梯次：4/7、8、9（3/29截止報名）
第二梯次：5/12、13、14（5/2截止報名）
- **地點**：中華信義神學院
- **特色**：旁聽課程，參與崇拜與團契生活，專人接待引導，食宿費用全免。
- **備註**：
 1. 請於試讀日前10天完成報名，以利作業。
 2. 請在其中一個梯次中，選擇1天您方便參加的日期。
- 預約報名、招生小冊及報名簡章/表格、學院簡介備案：
請洽03-5710023 #3132 錢憶如助理

分部學分班 擴大招生中

- 1.信徒神學(學士班)，於台北、桃竹苗、台中、嘉義、台南、高雄等六區。
- 2.碩士神學進修證書科：以「同步/非同步視訊遠距教學」全省招生中。
相關訊息請上本院網站或洽03-5710023 #3105 葉貴芳主任

基層宣教部

基層宣教課程，不限學歷、年齡，人人皆可入學，於全省17個教學中心同步開課
相關訊息請上本院網站或洽 03-5710023 #3170 林韋利助理